

[Justitsministeren]

ninger, der træffes på foranledning af andre beredskabsmyndigheder, vil indgå i politimestrenes samlede beredskabsplanlægning.

Spm. nr. S 248

Til *undervisningsministeren* (11/11 85) af:

Maisted (FD):

»Kan ministeren bekræfte, at Høng Gymnasiums fortsatte eksistens vil følge nøjagtig samme kriterier, som andre private gymnasiers eksistens i Danmark er afhængig af, eller, hvis dette mod forventning ikke skulle være tilfældet, kan ministeren da give en begrundelse herfor?«

Begrundelse

I Vestsjællands amtsråd har man vedtaget at fratage Høng Gymnasium det bidrag til elevbetaling, som amtet hidtil har ydet, bl.a. med den begrundelse, at direktoratet for gymnasieskolerne og HF skulle overveje at nedlægge Høng Gymnasium ud fra andre kriterier end dem, andre private gymnasier må følge.

Dette har naturligvis givet en vis uro, som kan skade elevtilgangen, hvorfor en udtalelse om helt ensartede regler må være påkrævet.

Hvis Høng Gymnasium mod forventning ønskes behandlet efter særlige positivt eller negativt diskriminerende kriterier i forhold til andre private gymnasier, vil en begrundelse herfor være interessant.

Svar (26/11 85):

Undervisningsministeren (Bertel Haarder):

Reglerne for anerkendelse af private gymnasier findes i gymnasielovens § 18. Af stk. 2 fremgår, at anerkendelse gives for et bestemt antal år.

I overensstemmelse hermed godkendtes ved skrivelse af 13. april 1981 gymnasieafdelingen ved Høng Studenter- og HF-kursus for en 4-årig periode, således at spørgsmålet om optagelse af elever til 1. gymnasieklasse skulle tages op pr. 1. august 1985 (fristen senere forlænget med ét skoleår). I godkendelsesskrivelsen hedder det videre, at det for ministeriet er en væsentlig forudsætning, at institutionen blandt andet i et samarbejde med Vestsjællands amtskommune bestræber sig på at tilvejebringe et sådant elevgrundlag,

at der i de enkelte klasser er et rimeligt antal elever og mindst 20.

Denne præcisering af godkendelsesvilkårene i 1981 indebærer i realiteten en ændring af eksisterende praksis, idet ministeriet ikke ved tidligere anerkendelser af private gymnasieskoler har forbeholdt sig at tage stilling til behovet for institutionen. Høng Gymnasium blev imidlertid ved institutionens oprettelse gjort opmærksom herpå, idet ministeren dengang i en situation med mulighed for vigen- de tilgang til gymnasierne ønskede at understrege gymnasielovens bestemmelse om tidsbegrænset anerkendelse.

Jeg kan i øvrigt oplyse, at Nordsjællands Gymnasium er oprettet på samme vilkår, og at det er det eneste private gymnasium, der er etableret siden Høngs oprettelse af en gymnasieafdeling.

Jeg skal til sidst gøre opmærksom på, at amtskommunens bidrag til elevbetaling ikke berører spørgsmålet om anerkendelse.

Spm. nr. S 258

Til *justitsministeren* (12/11 85) af:

Bernhard Baunsgaard (RV):

»Vil ministeren undersøge muligheden for, at tolkning i sager, der er forelagt offentlig dansk myndighed, kan foretages fra kurdisk til dansk og omvendt?«

Begrundelse

En meget stor del af indvandrere og flygtningene, især fra Tyrkiet, er af kurdisk oprindelse. For disse mennesker er f.eks. tyrkisk et fremmedsprog, og det vil derfor være ekstra vanskeligt for dem at forstå problemer af juridisk art, når det sprog, de benytter i deres hjem, og som betragtes som deres modersmål, ikke anvendes. Dette gælder naturligvis ikke mindst for flygtningene.

Svar (25/11 85):

Justitsministeren (Ninn-Hansen):

Jeg har fra rigspolitechefen fået oplyst, at der ikke i politiet er ansat personale, som er i stand til at foretage tolkning fra kurdisk til dansk og omvendt.

Politiet har derimod kontakt til et mindre antal kurdiske tolke, som udfører tolkning, i